

## Les Jeux Olympiques et l'architecture

Organisée conjointement par le CIO et l'Union Internationale des Architectes (UIA), la première Conférence, sur le thème 'Jeux Olympiques et architecture – L'avenir pour les villes hôtes' (et leçons tirées des Jeux à Sydney), a rassemblé quelque 170 représentants de trente pays, au Musée Olympique à Lausanne les 5 et 6 mai derniers.

La Conférence aura ainsi relevé une série de points importants sur lesquels l'UIA, le CIO et d'autres composantes du Mouvement olympique, telles que les villes candidates et les villes hôtes, les Fédérations Internationales et les pouvoirs publics, devraient travailler de concert pour donner de meilleures directives et informations afin de :

- mieux comprendre et intégrer les besoins, préoccupations et désirs particuliers de toutes les parties;
- fixer des directives, des critères et des objectifs plus spécifiques en ce qui concerne les plans directeurs des villes, le concept

des Jeux et les installations;

- s'assurer le plus tôt possible la contribution nécessaire des architectes, urbanistes, gestionnaires et autres parties intéressées;
- prendre pleinement en considération l'Agenda 21 et le développement durable (social, financier, écologique et matériel) dans le choix de l'emplacement, la planification, la conception et la construction des installations;
- poursuivre les progrès déjà réalisés pour atteindre un juste équilibre quant à l'usage des installations existantes, nouvelles et temporaires (en tenant compte, notamment, de leur utilisation post-olympique et de leur durabilité);
- rendre compatibles la qualité architecturale et la fonctionnalité des installations permanentes et temporaires;
- prendre au mieux en considération les besoins à court et à long termes

d'une ville ainsi que ceux des Jeux et les conséquences de ces derniers sur le développement et la demande;

- laisser le meilleur héritage possible et garantir le développement durable grâce aux installations, y compris les installations temporaires;
- saisir l'occasion unique qu'offre une édition des Jeux Olympiques pour améliorer et moderniser les villes, réunir tous les éléments

et le personnel nécessaires au niveau gouvernemental et en termes de planification, conception, gestion et utilisation, et les intégrer dans des concepts à long terme et une planification urbaine et régionale;

- veiller à ce que les Jeux soient le catalyseur de solutions nouvelles, notamment en ce qui concerne l'environnement, la conception et la technologie.

## Cambodge

Organisée par le CNO sous le patronage du CIO, la manifestation 'Sport pour tous du nouveau millénaire ('New Millennium Sport for All') a rassemblé quelque 1 200 participants dans trois provinces du pays. Au programme des activités, courses et marches pour tous à Siem Reap; hockey traditionnel, tir à la corde et

football féminin à Svay Rieng; courses de bateaux traditionnels, football et jeu de volant à Kampot. Ces manifestations ont connu un succès sans précédent, avec une audience totale de plus de 25 000 spectateurs et une couverture médiatique assurée par tous les journaux et chaînes de télévision du pays.



Vue générale des participants à la Conférence.



Hockey traditionnel à Svay Rieng.